Les voix de l'Estuaire

02 et 03 juin 2018



Livret de Partitions

Choristes

Les voix de l'Estuaire
02 et 03 juin 2018

La java de Broadway de Michel Sardou **Page 05**

Clap Yo' Hands de George Gershwin **Page 09**

It don't mean a thing de Duke Ellington **Page 14**

Over the rainbow de Harold Arlen **Page 19**

Lullaby of Birdland de George Gershwin **Page 23**

Que reste-t-il de nos amours ? de Charles Trenet **Page 27**

I got rhythm de George Gershwin **Page 30**

Elijah Rock ! de Roger Emerson **Page 34**

Cry me a river d'Arthur Hamilton **Page 37**

Joyfoul, joyful de Ludwig van Beethoven **Page 40**

La mer de Charles Trenet **Page 44**

1000 Cœurs debout de Bruno Caliciuri **Page 47**

Livret de Partitions De

Charton Mathias 2017 - Publication à Usage Pédagogique
www.maitrisedeseinemaritime.com
Yvetot - France

Les Voix de l'Estuaire

La Java de Broadway
1200 Chanteurs et Big Band

Dates des concerts :

Samedi 02 juin et Dimanche 03 juin 2018

Le lieu des concerts :

Carré des Docks au Havre (Quai de la Réunion - Rue Marceau, 76600 Le Havre - 02 32 92 52 52)

Orchestre :

Another New Big Band

Réservations et Tarifs :

Plein tarif : 15€ - Tarif réduit : 10€ - http://www.maitrisedeseinemaritime.com

Guides voix de travail :

Projet « Les Voix de l'Estuaire » - http://www.maitrisedeseinemaritime.com

Contacts :

Franck Lecacheur - lecacheur.f@aliceadsl.fr - 06 10 99 75 67

Mathias Charton - mathias.charton@maitrisedeseinemaritime.com - 06 81 02 75 18

Yves Maugard - y-maugard@orange.fr - 06 88 24 87 42

Tenue de concert :

Tout en noir avec un élément de couleur vive uni (foulard, cravatte, boucle d'oreille, etc.)

Planning :

Samedi 25 mai 2018 de 10h à 13h pour le groupe 1 et de 16h à 19h pour le groupe 2 (lieux à définir)

Samedi 02 juin 2018 : 14h00 - installation et échauffement vocal du chœur / 14h30 - répétition générale avec orchestre / 18h15 : Repas / 20h30 : Concert n°1

Dimanche 03 juin 2018 : 12h30 - installation et échauffement vocal du chœur / 14h00 : Concert n°2 / 15h30 : Pause / 17h30 : Concert n°3

Chœur SA(B)
Piano

Arrangement pour chœur à 3 voix mixte de Mathias Charton

La java de Broadway

(1977)

Durée approximative : 3'30

MICHEL SARDOU, PIERRE DELANOE & JACQUES REVAUX




23
On s'dé-fonce, on y va, pas be-soin d'beau-jo-lais Quand on a du bour-bon.
Quand ar-rivent les na-nas, quand on est au com-plet, On dé-cerne les os-cars.
On s'dé-fonce, on y va, pas be-soin d'beau-jo-lais Quand on a du bour-bon.
Quand ar-rivent les na-nas, quand on est au com-plet, On dé-cerne les os-cars.
On s'dé-fonce, on y va, pas be-soin d'beau-jo-lais Quand on a du bour-bon.
Quand ar-rivent les na-nas, quand on est au com-plet, On dé-cerne les os-cars.
27
C'est peut-être pas la vraie de vraie, La ja-va de Broad-way,
C'est peut-être pas les vraies de vraies, Les na-nas de Broad-way,
C'est peut-être pas la vraie de vraie, La ja-va de Broad-way,
C'est peut-être pas les vraies de vraies, Les na-nas de Broad-way,
C'est peut-être pas la vraie de vraie, La ja-va de Broad-way,
C'est peut-être pas les vraies de vraies, Les na-nas de Broad-way,
31
Oui mais c'est elle qui plaît. Quand on est fin bour-rés,
Oui mais c'est ça qui plaît. Quand on fait la ja-va,
Oui mais c'est elle qui plaît. Quand on est fin bour-rés,
Oui mais c'est ça qui plaît. Quand on fait la ja-va,
Oui mais c'est elle qui plaît. Quand on est fin bour-rés,
Oui mais c'est ça qui plaît. Quand on fait la ja-va,
35
on se tire des bor-dées Sur la qua-rante deu-xième On ri-gole et on danse
le sa-medi à Broad-way, On dort sur les trot-toirs. Quand on nous sort de là,
on se tire des bor-dées Sur la qua-rante deu-xième On ri-gole et on danse
le sa-medi à Broad-way, On dort sur les trot-toirs. Quand on nous sort de là,
on se tire des bor-dées Sur la qua-rante deu-xième On ri-gole et on danse
le sa-medi à Broad-way, On dort sur les trot-toirs. Quand on nous sort de là,


39
comme à Saint-Paul De Vence Jus-qu'à la cin-quan-tième C'est peut-être pas la
c'est à coups de ba-lai, À grands coups d'ar-ro-soirs. Et on ne sait plus
43
vraie de vraie, La ja-va de Broad-way,
à mi-di Si l'on est à Cli-chy
46
Oui mais c'est elle qui plaît. Quand on fait la ja-va,
ou en Ca-li-for-nie.
1.
2.
49
9
Quand on fait la ja-va,


60
le same - di à Broad - way, Ça swingue comme à Meu - don.
blues et de jazz et de rock. C'est une ja - va quand même.
63
On s'dé-fonce, on y va, pas be-soin d'beau-jo-lais Quand on a du bour-bon.
Quand on est dix ou douze, quand les verres s'en - tre-choquent, On voit plus les pro - blèmes.
67
C'est peut-être pas la vraie de vraie, La ja - va de Broad - way,
70
1.
2.
Oui mais c'est elle qui plaît. Elle est tein - tée de

Chœur SA(B)
Piano

Extrait de la comédie musicale "Oh, Kay !"

Clap Yo' Hands

(1926)

Durée approximative : 2'00

GEORGE GERSHWIN
(1898-1937)




22
dre le ju - bi - lé !
dre le ju - bi - lé !
mf
Ta - pez des mains !
dre le ju - bi - lé !
26
mf
Ta - pez des cuisses !
N'per - dez pas d'temps, ve - nez, re - muez
N'per - dez pas d'temps, ve - nez, re - muez
mf
Ta - pez des cuisses !
N'per - dez pas d'temps, ve - nez, re - muez
29
vos chaus - sures, c'est l'heure pour toi et moi !
mp
Pour le temps qui passe vous êtes juste u-ne
vos chaus - sures, c'est l'heure pour toi et moi !
mp
Ou
vos chaus - sures, c'est l'heure pour toi et moi !
mp
Ou
35
pier - re ;
Sou - v'nez vous, les pro-blèmes doivent être chas - sés de votre es - prit.
Ou
Ou


40
f
mf
p
Je-tez les au dia- ble ! Ta-pez des mains ! Ta-pez des cuisses ! Hal-le-lu- yah !Hal-le - lu- yah !Tout le monde ar
45
mf
rive et chant' la chan - son
49
f
pour le ju - bi - lé.
57
f (Claquement de mains)
Tap' des mains ! Tap' des cuisses ! N'perds pas d'temps !


62
Hal - le - lu - yah ! Hal - le - lu - yah ! Tout le mon - de
Hal - le - lu - yah ! Hal - le - lu - yah ! Tout le mon - de
Hal - le - lu - yah ! Hal - le - lu - yah ! Tout le mon - de
65
Tap' des mains ! Tap' des cuisses ! N'perds pas d'temps !
Tap' des mains ! Tap' des cuisses ! N'perds pas d'temps !
Tap' des mains ! Tap' des cuisses ! N'perds pas d'temps !
71
mp
L'heure pour toi et moi ! Pour le temps qui passe vous êtes juste u-ne pier-re ; Sou-v'nez vous,
mp
L'heure pour toi et moi ! Ou Ou
mp
L'heure pour toi et moi ! Ou Ou
77
les pro - blèmes doivent être chas - sés de votre es - prit. Je - tez les au dia - ble !
Je - tez les au dia - ble !
Je - tez les au dia - ble !


81
Tap' des mains ! Tap' des cuisses ! Hal-le-lu-yah ! Hal-le-lu-yah ! Tout le monde ar-rive pour re-join-dre le ju-bi-lé !
86
Viens a-vec nous, viens a-vec nous, tout le monde ar-rive au ju-bi-lé, ju-bi-lé, ju-bi-lé. Hal-le-lu-yah ! Yeah !
91
97

Chœur SA(B)
Piano

Arrangement pour 3 voix égales accompagnées de Mac Huff

It Don't Mean A Thing

(1931)

DUKE ELLINGTON
(1899 - 1974)

Durée approximative : 2'10




25
makes no dif-f'rence if___ it's sweet or hot, just give that rhy-thm ev-'ry-thing you got.
ne chan-ge rien si___ c'est frais ou chaud, donnes juste à ce rythme tout ce que__ tu as.
32
No it don't mean a thing,__ if it ain't got that swing__ Doo wah, doo wah,
Non ce - la n'veut rien dire____ si ça ne ba-lance pas____ Doo wah, doo wah,
38
doo wah, doo wah, doo wah,__ doo wah, doo wah, doo wah.
doo wah, doo wah, doo wah,__ doo wah, doo wah, doo wah.
4
45
mf
What good is mel-o-dy,_ What good is mu - sic,_ if it ain't pos - ses - sin' some - thing sweet.
Pour - quoi cette mé-lo-die, pour - quoi cette mu - sique, si elle n'est pas cons-truite de_____ dou - ceur._


52
It ain't the mel - o - dy. It ain't the mu - sic,
Pour - quoi cette mé - lo - die, pour - quoi cette mu - sique,
57
There's some-thing else that makes the tune com - plete.
il y'a quel - que chose qui la rend com - plète.
65
Doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah.
Doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah.
73
Doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, It
Doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, doo wah, Ça


77
makes no dif-f'rence if it's sweet or hot,
ne chan-ge rien si c'est frais ou chaud,
Just give that rhy-thm ev-'ry-thing you
Donnesjuste à ce rythme tout ce que tu
If it's sweet or hot.
Si c'est frais ou chaud.
Give it
Don-nes
makes no dif-f'rence if it's sweet or hot,
ne chan-ge rien si c'est frais ou chaud,
Give it
Don-nes
83
got.
as.
No, it don't mean a thing if it ain't got that swing.
Non, ce - la n'veut rien dire, si ça ne ba-lance pas.
ev - 'ry thing you got.
tout ce que tu as.
No, it don't mean a thing if it ain't got that swing.
Non, ce - la n'veut rien dire, si ça ne ba-lance pas.
ev - 'ry thing you got.
tout ce que tu as.
No, it don't mean a thing if it ain't got that swing.
Non, ce - la n'veut rien dire, si ça ne ba-lance pas.
89
(chuchoté)
ain't got that swing, ain't got that swing.
Ne ba-lance pas, ne ba - lance pas.
Swing
Ba-lance
ain't got that swing, ain't got that swing.
Ne ba-lance pas, ne ba - lance pas.
ain't got that swing, ain't got that swing.
Ne ba-lance pas, ne ba - lance pas.
98
swing swing it don't mean a thing. It don't mean a thing
ba - - lance ça ne ba-lance pas. Ce - la n'veut rien dire
(chuchoté)
Swing swing swing it don't mean a thing. It don't mean a thing
Ba-lance ba - lance ça ne ba-lance pas. Ce - la n'veut rien dire
swing swing it don't mean a thing. It don't mean a thing
ba - lance ça ne ba-lance pas. Ce - la n'veut rien dire


104
mf
f
It don't mean a thing It don't mean a thing It
Ce - la n'veut rien dire Ce - la n'veut rien dire Ça
111
makes no dif-f'rence if it's sweet or hot. Just give that rhy-thm ev-'ry-thing you got
ne chan-ge rien si c'est frais ou chaud. Donnes juste à ce rythme tout ce que tu as.
118
No, it don't mean a thing if it ain't got that
Non, ce - la n'veut rien dire si ça ne ba - lance
125
swing Swing. Yeah !
pas. Ah Yeah !

Chœur SA(B)
Piano

Pour chœur à 3 voix mixte et piano d'Andy Beck

Over the rainbow

(1938)

HAROLD ARLEN
(1905-1986)

Durée approximative : 3'10




40
rain - bow, skies are blue, and the dreams that you
en - ciel, dans le bleu, les rêves que vous a -
48
cresc.
mf
dare to dream real - ly do come true. Hoo,
vez fait de - viennent ré - a - li - té. Ou,
55
dim.
mf
oo. O - ver the rain - bow. Doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo
ou. De l'arc - en - ciel. Dou dou dou dou dou dou dou dou dou dou
61
doo. Doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo doo.
dou. Dou dou dou dou dou dou dou dou dou dou dou dou dou dou dou dou.


68
mp
Oh, some - day I'll wish_ up - on___ a star_ and wake up where the clouds___ are far___ be -
Oh, à mon é - toile_ je de - man - derais de me trans-por - ter_____ dans ce___ pa -
73
cresc.
mf
mp
- hind_____ me._____ Where trou-bles melt_ like lem - on drops,
- ys_____ mer - veil - leux._____ Où les sou - cis__fondent au____ so - leil,_
79
cresc.
mf
mp
high a - bove the chim - (mih) ney tops, that's where you'll find, you'll find__ me._ Oh,
et au des - sus des____ che - mi - nées, vous me trou - verez, vous me trou-verez.
high a - bove the chim - (mih) ney tops, that's where you'll find me._ Oh,
et au des - sus des____ che - mi - nées, vous me trou - ve - rez._
85
some - where o - ver_ the rain - bow, oo____ blue - birds fly._____
Au de - là de__ l'arc - en - ciel,_____ dans_ le bleu._____


93
cresc.
Birds fly o - ver the rain - bow, why, then oh, why can't I,
Les oi - seaux vo - lent dans les cieux, et pour - quoi pas moi,
cresc.
Birds fly o - ver the rain - bow, why, then oh, why can't I,
Les oi - seaux vo - lent dans les cieux, et pour - quoi pas moi,
cresc.
Birds fly o - ver the rain - bow, why, then oh, why can't I,
Les oi - seaux vo - lent dans les cieux, et pour - quoi pas moi,
101
mf
I ? Ou, ou,
moi ?
mf
I ? Ou, ou,
moi ?
mf
I ? Ou, ou,
moi ?
108
ou. Ou, ou,
ou. Ou, ou,
ou. Ou, ou,
115
molto rit. e decresc.
mp
ou, ou, ou, ou, ou.
mp
ou, ou, ou, ou, ou.
mp
ou, ou, ou, ou, ou.

Chœur SA(B)
Piano

Pour chœur à 3 voix mixte et piano arrangé par Roger Emerson

Lullaby of Birdland

(1952)

Durée approximative : 2'10

GEORGE SHEARING
(1919-2011)




17
mf
That's the kind of ma-gic mu-sic we make with our lips when we kiss ! And
Et pour mieux l'en-ten-dre Lo-la se penche à l'om-bre des ro-seaux C'est
21
there's a weep-y old wil-low, he real-ly knows how to cry. That's
l'his-toi-re fa-bu-leu-se Où des oi-seaux par mil-liers D'une
25
how I'd cry on my pil-low if you should tell me fare-well and good-bye.
î-le mi-ra-cu-leu-se S'en-vo-lent é-par-pil-lés Dis-per-sés
29
mp
Lul-la-by of Bird-land whis-per low, kiss me sweet and we'll go
Et pro-mène au vent dans le sil-lage De leurs ailes vo-ya-geuses


33
fly - in' high in bird - land, high in the sky up a - bove all be - cause we're in love.
Des mil-lions de plu - mes dans un nu - age De ca - resses de ca - resses a - mou - reuses
37
mf
Bah dot bah dah dot bah dah dot bah dah
Bah_dah bah dah dot.
Bah bah dah vah doo wee doo dot.
42
Bah_dah bah dah dot dah bah doo wah. And there's a weep-y old wil-low, he
Et sur sa ro - be é - cla-tante Dans
47
real - ly knows how to cry. That's how I'd cry on my pil - low if
ce jar - din en-chan-té Lo - la s'en-dort fris-son - nan - te À
V.S.


51
you should tell me fare - well and good - bye. Lul - la - by of Bird-land
la frai-cheur d'une al - lée par - fu - mée Et gri - sée de l'o - deur
54
whis - per low, kiss me sweet and we'll go
des fou - gères El - le rêve à ce - lui
57
fly - in' hugh in bird - land, high in the sky up a - bove
Qui trans - for - me - ra pour elle les vo - lières En bai - sers
60
rit.
div.
all be - cause we're in love.
En bai - sers pour la vie.

Chœur SA(B)
Piano

Arrangement pour chœur à 4 voix mixtes de Ed Lojeski

Que reste-t-il de nos amours ?

(1942)

Durée approximative : 3'40

CHARLES TRENET
(1913-2001)



V.S.


29
jours, U - ne pho - to, vieil-le pho - to de ma jeu - nesse, Que res - te
jours, U - ne pho - to, vieil-le pho - to de ma jeu - nesse, Que res - te
jours, U - ne pho - to, vieil-le pho - to de ma jeu - nesse, Que res - te
34
t'il des bil-lets doux, des mois d'A - vril, des ren-dez - vous, Un sou - ve -
t'il des bil-lets doux, des mois d'A - vril, des ren-dez - vous, Un sou - ve -
t'il des bil-lets doux, des mois d'A - vril, des ren-dez - vous, Un sou - ve -
38
nir qui me pour-suit sans cesse. Bon-heur fa -
nir qui me pour-suit sans cesse. Bon-heur fa -
nir qui me pour-suit sans cesse.
42
né Che-veux au vent, Bai-sers vo - lés, Rê - ves mou - vants, Que res - te
né Che-veux au vent, Bai-sers vo - lés, Rê - ves mou - vants,
mp
Ou ou


46
t'il Di - tes - le moi. Un p'tit vil -
De tout ce - la ? Di - tes - le moi. Un p'tit vil -
De tout ce - la ? Di - tes - le moi. Un p'tit vil -
50
la - ge, un vieux clo - cher, Un pa - y - sage si bien ca - ché Dans un nu - age Le cher vi - sage Un p'tit vil
la - ge, un vieux clo - cher, Un pa - y - sage si bien ca - ché Dans un nu - age Le cher vi - sage Un p'tit vil
la - ge, un vieux clo - cher, Un pa - y - sage si bien ca - ché Dans un nu - age Un p'tit vil
56
la - ge, un vieux clo - cher, Un pa - y - sage si bien ca - ché Dans un nu -
la - ge, un vieux clo - cher, Un pa - y - sage si bien ca - ché Dans un nu -
la - ge, un vieux clo - cher, Un pa - y - sage si bien ca - ché Dans un nu -
60
age Le cher vi - sage de mon pas - sé.
age Le cher vi - sage de mon pas - sé.
age Le cher vi - sage de mon pas - sé.

Chœur SA(B)
Piano

Arrangement de Mathias Charton d'un extrait de la comédie musicale "An American in Paris"

I Got Rhythm

(1930)

IRA GERSHWIN
(1896-1983)

GEORGE GERSHWIN
(1898-1937)

Durée approximative : 2'10




20
Trou - ble, I don't mind him, You won't find him 'Round my door.
pu - blic nous ap - plau - dit, c'est fan - tas - tique il sou - rit.
27
I got star - light, I got sweet dreams, I got
Près des é - toiles, comme dans un rêve, nous sommes
32
my man, Who could ask for an - y - thing more, Who could ask for an - y - thing more ?
"cho - rales, que pour-rions nous de-man-der d'plus, que pour-rions nous de-man-der d'plus ?
37
p
Days can be sun - ny, With nev-er a sigh ; Don't need what mon-ey can buy.
Quand nous sommes sur scène, tous bien ha - bil - lés. Rien ne peut nous ar - rê - ter.


45
Birds in the tree sing Their day-ful of song, Why shoul-d'nt we sing a - long ?
Les lu-mières sur nous, le ri-deau se lêve. Il est temps de tout don - ner.
Birds in the tree sing Their day-ful of song, Why shoul-d'nt we sing a - long ? we sing
Les lu-mières sur nous, le ri-deau se lêve. Il est temps de tout don - ner. De tout
Birds in the tree sing Their day-ful of song, Why shoul-d'nt we sing a - long ? we sing
Les lu-mières sur nous, le ri-deau se lêve. Il est temps de tout don - ner. De tout
52
I'm chip-per all the day, Hap-py with my lot. How do I get that way ?
Droit ! Bien ar - ti - cu - ler, le pu-blic est là. Chut ! Faut bien res - pi - rer,
a- long ? [m] Hap-py with my lot. [m]
don- ner. (m) Le pu-blic est là. (m)
a- long ? [m] Hap-py with my lot. [m]
don- ner. (m) Le pu-blic est là. (m)
59
2
p - mf
Look at what I've got : I got rhy - thm, I got mu - sic,
c'est a cap - pel - la. Nous sommes le rythme, nous sommes mu - siques,
2
p - mf
Look at what I've got : I got rhy - thm, I got mu - sic,
c'est a cap - pel - la. Nous sommes le rythme, nous sommes mu - siques,
2
p - mf
Look at what I've got : I got rhy - thm, I got mu - sic,
c'est a cap - pel - la. Nous sommes le rythme, nous sommes mu - siques,
67
I got my man, Who could ask for an - y - thing more ? I got dais - ies
nous sommes très chiques, Que pour-rions nous de-man-der d'plus ? Nous sommes heu - reux
I got my man, Who could ask for an - y - thing more ? I got dais - ies
nous sommes très chiques, Que pour-rions nous de-man-der d'plus ? Nous sommes heu - reux
I got my man, Who could ask for an - y - thing more ? I got dais - ies
nous sommes très chiques, Que pour-rions nous de-man-der d'plus ? Nous sommes heu - reux


73
In green pas - tures, I got my man, Who could ask for an - y - thing more ?
Tous fa - bu - leux, Nous sommes chan - ceux, Que pour-rions nous de-man-der d'plus ?
79
Old Man Trou - ble, I don't mind him, You won't find him 'Round my
Tout le pu - blic nous ap - plau - dit, c'est fan - tas - tique il sou -
86
door. I got star - light, I got sweet dreams, I got
rit. Près des é - toiles, comme dans un rêve, nous sommes
92
1.
2.
my man, Who could ask for an - y - thing more, Who could ask for an - y - thing more ? more ?
"cho - rales, que pour-rions nous de-man-der d'plus, que pour-rions nous de-man-der d'plus ? d'plus ?

Chœur SA(B)
Piano

Adaptation française pour la Maîtrise de Seine-Maritime de Mathias Charton

Elijah Rock !

(1998)

Durée approximative : 2'30

ROGER EMERSON
(Né en 1950)



V.S.


32
La vie est courte pas de temps à perdre. Il te faut la mordre à plei - ne dent.
La vie est courte pas de temps à perdre. Il te faut la mordre à plei - ne dent.
La vie est courte pas de temps à perdre. Il te faut la mordre à plei - ne dent.
37
cresc.
Les jours passent et la mon-tre tourne. N'at-tends pas qu'il soit_ trop tard !
Les jours passent et la mon-tre tourne. N'at-tends pas qu'il soit_ trop qu'il soit trop tard !
Les jours passent et la mon-tre tourne. N'at-tends pas qu'il soit_ trop qu'il soit trop tard !
43
f
E - li - sa ! Danse ! Bouge ! Chante ! E - li - sa ! Danse ! Vite, re-joins - nous ! E - li - sa ! Danse !
E - li - sa ! Danse ! Bouge ! Chante ! E - li - sa ! Danse ! Vite, re-joins nous ! E - li - sa ! Danse !
E - li - sa ! Danse ! Bouge ! Chante ! E - li - sa ! Danse ! Vite, re-joins - nous ! E - li - sa ! Danse !
48
Bouge ! Chante ! E - li - sa ! Danse ! Ça vaut le coup !E - li - sa ! E - li - sa !
Bouge ! Chante ! E - li - sa ! Danse ! Ça vaut le coup !E - li - sa ! E - li - sa !
Bouge ! Chante ! E - li - sa ! Danse ! Ça vaut le coup !E - li - sa ! E - li - sa !


54
To Coda
dim. seulement 1ère fois
E - li - sa ! E - li - sa !
dim. seulement 1ère fois
E - li - sa ! E - li - sa !
dim. seulement 1ère fois
E - li - sa ! E - li - sa !
59
mf
Tu te dé-cides à nous re-joindre a - vec ton rire et a-vec ton é-ner-gie. On
mp
E - li - sa chante ! E - li - sa danse ! E - li- sa ! E - li - sa chante ! E - li - sa danse ! E - li- sa !
mp
E - li - sa chante ! E - li - sa danse ! E - li- sa ! E - li - sa chante ! E - li - sa danse ! E - li- sa !
63
D.S. al Coda
cresc.
va dan - ser jus-qu'aubout de la nuit. Ou - vrir ton cœur, par-ta - ger l'a-mi - tié.
cresc.
E - li-sa chante ! E - li - sa danse ! E-li- sa ! E-li-sa chante ! Par-ta - ger l'a-mi - tié, et l'a-mi - tié.
cresc.
E - li-sa chante ! E - li - sa danse ! E-li- sa ! E-li-sa chante ! Par-ta - ger l'a-mi - tié, et l'a-mi - tié.
69
E - li - sa danse ! E - li - sa bouge ! E - li - sa chante ! E - li - sa !
E - li - sa danse ! E - li - sa bouge ! E - li - sa chante ! E - li - sa !
E - li - sa danse ! E - li - sa bouge ! E - li - sa chante ! E - li - sa !

Cry me a river

(1953)

ARTHUR HAMILTON
(Né en 1926)

Durée approximative : 2'50




23
you nev-er shed a tear. Re-mem-ber ? I re-mem-ber all that you said.
you nev-er shed a tear. Re-mem-ber ? I re-mem-ber all that you said.
you nev-er shed a tear. Re-mem-ber ? I re-mem-ber all that you said.
27
Told me love was toople be-ian. Told me you were through with me an' now you say you love me.
Told me love was toople be-ian. Told me you were through with me an' now you say you love me.
Told me love was toople be-ian. Told me you were through with me an' now you say you love me, love me.
31
Well, just to prove you do, come on and cry me a riv-er, cry me a ri-ver ; I cried a riv-er o-ver
Well, just to prove you do, come on and cry me a riv-er, cry me a ri-ver ; I cried a riv-er o-ver
Well, just to prove you do, come on and cry me a riv-er, cry me a ri-ver ; I cried a riv-er o-ver
36
sfz
you, o-ver you. Cry me a ri-ver o - ver you. Cry me a ri-ver o - ver you.
you, o-ver you. Cry me a ri-ver o - ver you. Cry me a ri-ver o - ver you.
you, o-ver you. Cry me a ri-ver o - ver you. Cry me a ri-ver o - ver you.


42
Solo 1
mf
Cry me a ri-ver o - ver you. Cry me a ri-ver o-ver you. Oh, cry me a riv - ver, a
f Solo 2
Sopranos
Cry me a ri-ver o - ver you. Cry me a ri-ver o - ver you. Oh, Cry me a ri-ver
Altos
Cry me a ri-ver o - ver you. Cry me a ri-ver o - ver you. Oh, Cry me a ri-ver
Barytons
Cry me a ri-ver o - ver you. Cry me a ri-ver o - ver you. Oh, Cry me a ri-ver
47
(fin solo)
riv - er, a riv - er. Cry me a riv - er o - ver you.
o - ver you. Cry me a ri - ver o - ver you.
o - ver you. Cry me a ri - ver o - ver you.
o - ver you. Cry me a ri - ver o - ver you.
50
Slower, freely
Cry me a ri - ver, a ri - ver o - ver you.
Cry me a ri - ver, a ri - ver o - ver you.
Cry me a ri - ver, a ri - ver o - ver you.

Chœur SA(B)
Piano

Arrangement de Mervyn Warren et Roger Emerson

Joyful, Joyful

(1824 - 1994)

Durée approximative : 3'20

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)




26
Tutti
mf
Joy-ful, joy-ful, Lord, we a-dore Thee. God of glo-ry, Lord of love.
Que la joie qui nous ap-pel-le Nous ac-cueille en sa clar-té !
mf
Joy-ful, joy-ful, Lord, we a-dore Thee. God of glo-ry, Lord of love.
Que la joie qui nous ap-pel-le Nous ac-cueille en sa clar-té !
mf
Joy-ful, joy-ful, Lord, we a-dore Thee. God of glo-ry, Lord of love.
Que la joie qui nous ap-pel-le Nous ac-cueille en sa clar-té !
30
Hearts un-fold like flow-ers be-fore Thee, hail Thee as the sun a-bove. Melt the clouds of sin,
Que s'é-veil-le sous son ai-le L'a-lé-gresse et la beau-té ! Plus de hai-ne
Hearts un-fold like flow-ers be-fore Thee, hail Thee as the sun a-bove. Melt the clouds of sin,
Que s'é-veil-le sous son ai-le L'a-lé-gresse et la beau-té ! Plus de hai-ne
Hearts un-fold like flow-ers be-fore Thee, hail Thee as the sun a-bove. Melt the clouds of sin,
Que s'é-veil-le sous son ai-le L'a-lé-gresse et la beau-té ! Plus de hai-ne
35
sin and sad-ness. Drive the dark of doubt a-way, drive it a-way. Giv-er of im-mor
sur la ter-re Que re-nais-se le bon-heur. Le bon-heur. Tous les hom-mes sont
sin and sad-ness. Drive the dark of doubt a-way, drive it a-way. Giv-er of im-mor
sur la ter-re Que re-nais-se le bon-heur. Le bon-heur. Tous les hom-mes sont
sin and sad-ness. Drive the dark of doubt a-way, drive it a-way. Giv-er of im-mor
sur la ter-re Que re-nais-se le bon-heur. Le bon-heur. Tous les hom-mes sont
39
-tal glad-ness, fill us, fill us with the light of day. Light of day.
des frè-res, des frères, Quand la joie u-nit les cœurs. u-nit les cœurs.
-tal glad-ness, fill us, fill us with the light of day. Light of day.
des frè-res, des frères, Quand la joie u-nit les cœurs. u-nit les cœurs.
-tal glad-ness, fill us, fill us with the light of day. Light of day.
des frè-res, des frères, Quand la joie u-nit les cœurs. u-nit les cœurs.


44
Come and join the cho- rus ! The might- y, might- y cho- rus which the morn-ing stars be - gan.
Viens et re - joins nous ! Ce grand et puis - sant chœur que les é - toiles ont lan - cé.
48
cresc.
The Fath-er of love is reign-ing o-ver us. He watch - es o - ver ev - 'ry - thing, so,
L'a-mour fra-ter - nel rè - gne par mi nous. Nous sommes heu reux de vivre en - semble, a-
52
f
we sing : Joy- ful, joy - ful, Lord, we a - dore Thee. God of glo - ry, Lord
lors on chante : Que la joie qui nous ap-pel - le Nous ac-cueille en sa
56
of love. Hearts un-fold like flow - ers be-fore Thee, hail Thee as the sun a - bove.
clar-té ! Que s'é - veil-le sous son ai - le L'a - lé - gresse et la beau- té !

V.S.


61
Melt the clouds of sin, sin and sad-ness. Drive the dark of doubt a - way, drive it a -
Plus de hai - ne sur la ter - re Que re - nais - se le bon - heur. Le bon
65
Tutti cresc.
Solo (ad lib.)
- way. Giv-er of im - mor - tal glad-ness, fill us. Fill us with your light, oh Lord.
- heur. Tous les hom-mes sont des frè - res, des frères. Quand la joie u - nit les cœurs.
cresc.
69
Tutti
Solo (ad lib.)
Fill us. Don't you know we need you now ! Fill us. Fill us with your light ! Fill us.
Des frères. Quand la joie u - nit les cœurs. Des frères. Tous les hommes sont frères Des frères.
74
Tutti
ff
Let your light shine on us ! Fill us. fill us with the light of day. Light of day.
Quand la joie u - nit les cœurs. Des frères. Quand la joie u - nit les cœurs. u-nit les cœurs.

Chœur SA(B)
Piano

Pour deux voix égales et piano arrangé par Audrey Snyder

La Mer

(1943)

Durée approximative : 3'20

LEO CHAULIAC
& CHARLES TRENET




22
A-vec les anges si purs, la mer Ber-gè-re d'a-zur in-fi-ni-e.
A-vec les anges si purs, la mer Ber-gè-re d'a-zur in-fi-ni-e. Vo-
A-vec les anges si purs, la mer Ber-gè-re d'a-zur in-fi-ni-e.
29
Vo-yez près des é-tangs ces grands ro-seaux mouil-lés Vo-
yez près des é-tangs ces grands ro-seaux mouil-lés Vo-
Vo-yez près des é-tangs ces grands ro-seaux mouil-lés Vo-
35
yez ces oi-seaux blancs et ces mai-
yez ces oi-seaux blancs et ces mai-
yez ces oi-seaux blancs et ces mai-
39
sons rouil-lées. La mer les a ber-cé le
sons rouil-lées. ces mai-sons rouil-lées. La mer les a ber-cé le
sons rouil-lées. La mer les a ber-cé le


44
long des gol - fes clairs Et d'une chan - son d'a - mour, la
long des gol - fes clairs Et d'une chan - son d'a - mour, la
long des gol - fes clairs Et d'une chan - son d'a - mour, la
48
mer A ber - cé mon cœur pour la vi - - e.
mer A ber - cé mon cœur pour la vi - - e.
mer A ber - cé mon cœur pour la vi - - e.
53
dim.
Ber - cé mon cœur, ber - cé mon cœur, ber - cé
dim.
Ber - cé mon cœur, ber - cé mon cœur, ber - cé
dim.
Ber - cé mon cœur, ber - cé mon cœur, ber - cé
58
pp
mp
mon cœur, ber - cé mon cœur. Yeah.
pp
mp
mon cœur, ber - cé mon cœur. Yeah.
pp
mp
mon cœur, ber - cé mon cœur. Yeah.

Chœur SA(B)
Piano

Arrangement pour chœur à 3 voix mixte de Mathias Charton

1000 Cœurs Debout

(2008)

Durée approximative : 3'30

BRUNO CALICIURI
(Né en 1968)




27
mp Tutti
Nous som-mes des mil-liers un fleuve extr-aor - di-naire no tre force est su blime elle em-por te - ra tout
mp Tutti
Nous som-mes des mil-liers un fleuve extr-aor - di-naire no tre force est su blime elle em-por te - ra tout
mp Tutti
Nous som-mes des mil-liers un fleuve extr-aor - di-naire no tre force est su blime elle em-por te - ra tout
31
Le com-bat a fait rage
et s'ils es-saient en-core ils se__ frot-te-ront à mil-le coeurs de-bout
et s'ils es-saient en-core ils se__ frot-te-ront à mil-le coeurs de-bout
et s'ils es-saient en-core ils se__ frot-te-ront à mil-le coeurs de-bout
36
le com-bat é-tait dur il a fait des ra-vages c'est é-crit sur les rides de nos pères ivres de fier-té
41
ils n'ont rien la - ché ja-mais Il y a là la vic-toire qui nous tend des bras d'or
45
et puis ces rues qui chantent et ces dra-peaux de-hors je te pren-drai la taille et puis nous goû-te-rons
49
à ces ins-tants de vie
mf
Nous som-mes des mil-liers un fleuve extr-aor-di-naire no-tre force est su-blime
mf
Nous som-mes des mil-liers un fleuve extr-aor-di-naire no-tre force est su-blime
mf
Nous som-mes des mil-liers un fleuve extr-aor-di-naire no-tre force est su-blime


54
elle em-por-te-ra tout et s'ils es-saient en-core ils se frot-te-ront à mil-le coeurs de-bout
elle em-por-te-ra tout et s'ils es-saient en-core ils se frot-te-ront à mil-le coeurs de-bout
elle em-por-te-ra tout et s'ils es-saient en-core ils se frot-te-ront à mil-le coeurs de-bout
59
f
Ah Ah Ah Ah
f
Ah Ah Ah Ah
f
Ah Ah Ah Ah
67
Est-ce que tu en-tends
mf
l'é cho noir du nau-frage quand la nuit gé mis-sait on ram-pait sous la peur
mp
Ou
mp
Ou
mp
Ou
71
et la dou-leur des autres nous te-nait é-veil - lé
f
Est-ce que tu te sou-viens
et la dou-leur Ou
et la dou-leur Ou
et la dou-leur Ou

V.S.


76
de l'en-fant a-fri-cain qui vi-vait en des-sous de ses pa-rents ra-flés
mf
Ah
mf
dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm
mf
dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm dm
79
des fu-sils de la honte qui en-cer-claient nos é-coles je n'ou-blie-rai ja-mais
Ou
jm
dm dm dm dm thm thm thm thm thm thm thm thm jm
dm dm dm dm thm thm thm thm thm thm thm thm jm
83
f
Nous som-mes des mil-liers un fleuve extr-aor-di-naire no tre force est su blime elle em-por te-ra tout
f
Nous som-mes des mil-liers un fleuve extr-aor-di-naire no tre force est su blime elle em-por te-ra tout
f
Nous som-mes des mil-liers un fleuve extr-aor-di-naire no tre force est su blime elle em-por te-ra tout
87
à mil-le coeurs de-bout
et s'ils es-saient en-core ils se frot-te-ront à mil-le coeurs de-bout Ah
et s'ils es-saient en-core ils se frot-te-ront à mil-le coeurs de-bout Ah
et s'ils es-saient en-core ils se frot-te-ront à mil-le coeurs de-bout Ah


92
2ème fois seulement
Est-ce que tu vois
f
Ah
100
toi aus - si quand tu fer - mes les yeux quand tu ser - res le poing Haut vers le ciel
104
1.2.
3.
2ème fois avec le chœur
Est-ce que tu sens l'o-deur dé - li-cieuse de la li-ber - té Est-ce que tu vois
2



Charton Mathias 2017 - Publication à Usage Pédagogique
www.maitrisedeseinemaritime.com
Yvetot - France